نمره ۲۴۷ ایکنجی دوره

مدیر:
اسماعیل شمس

اداره‌سی محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین اورقانیدیر

شنبه ۲۰ تیر ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه		
	ایلیك	۱۲۰ ریال
۶	آیلیق	۶۵ «
۳	«	۳۵ «

گورکملی
سووه‌ت مطبوعات
نماینده‌لری تبریزده

ساشنبه گونی تیر آیینین ۱۸ - نده گون‌اورتادان صونرا حرمتلی سووه‌ت مطبوعات نماینده لری آلکساندر سورکوف، و. اینبر و سووه‌ت آذربایجانینین مشهور تنقیدچیسی محمد عارف تبریزه وارد اولدیلار.

بویوك سووه‌ت خلقلرینین تقریبا ییگرمی ایل عرضنده یاراتدیغی دموکراتیك ادبیات، مطبوعات و مدنیت ساحه‌سینده وجوده گتیردیگی ینی‌لیك خصوصیله ایکنجی محاربه‌دن بری بوتون دنیا خلقلرینین ترقی و انکشافی ایچون بیر مشعل و راهنما اولدیغی کیمی ایران خلقلری و خصوصیله آذربایجان خلقی ده بو مشعل‌دن ضیاء آلاراق آزادلیق و مدنیته دوغرو گیتمگه امکان تاپدی.

سووه‌ت ادبیات و مطبوعاتینین حقیقی قدرت و نفوذی بیر اندازه‌یه قدر محاربه باشلازانا تك گیزلین قالمیشدی، محاربه سبب اولدی که بوتون دنیا خلقلری یاخیندان سووه‌ت خلقلرینین ادبیات و مدنیتی ایله تانیش اولسون و اونون نه اولدیغینی باشا دوشسین. سووه‌ت ادبیات و مطبوعاتینین محاربه زمانندا سووه‌ت خلقلرینین الده ایتدیگی موفقیتلر و فتح لرینده بویوك و اهمیتلی رولی اولمشدر - سووه‌ت یازیچی‌لاری، شاعرلری و مطبوعاتچیلاری دنیا مدنیت علم و ادب ساحه‌سینده ایتدیکلری خدمتلردن باشقا هر بیریسی بیر عسگر کیمی محاربه میداننده دشمنه قارشی مبارزه‌لرده شرکت ایدیب، سووه‌ت دوگوشچیلرینده وطن عشقی داها آلوولاندیرمیشلار، اونلار اوز شعرلری و یازیلاریله سووه‌ت خلقلرینی فاشیسم علیهنه مبارزه ایتمکده یاردیم ایدیب، مبارزه یوللارینی اونلارا اوگره‌تمیشلر.

میلیونلارلا سووه‌ت جوانلاری اوز وطن‌لرینی او قانلی و دهشتلی گونلرده وار قوه‌لریله مدافعه ایدیب قانلارینی وطن اوغروندا توکوردیلر ایسه اونلاری روحلاندیران، امید و اورمك ویرمن سووه‌ت مطبوعاتچی‌لاری، شاعرلری و یازیچی‌لاری اولمشلار. سووه‌ت خلقلرینین بو بویوك و آغیر محاربه‌ده موفقیت قازانماسی افتخارینین بویوك حصه‌سی مطبوعاتچی و یازیچی‌لارا یتشیر.

سووه‌ت مطبوعاتچی‌لاری‌نه تك سووه‌ت خلقلرینه دشمنه قارشی مبارزه یوللارینی گوستردیلر بلکه بوتون دنیا خلقلرینه‌ده آزادلیق یولونی گوستریب بوتون دنیایه آزادلیق الهامچیسی اولدیلار. اونلار بوتون وارلیقلارینی مقدس وطنلرینین محافظه‌سی اوغروندا فدا ایتمکله دنیا خلق‌لرینه سرمشق اولاراق استبداد و فاشیسم علیهنه یورولمادان مبارزه ایتمك طریقنی نشان ویردیلر.

سووه‌ت مطبوعاتچی و یازیچی‌لاری دنیا خلقلرینه آزادلیق ایچون مبارزه یوللارینی گوستردیلر ایسه بوتون ملتلر آراسندا معنوی ارتباط و علاقه یاراتماقلا سووه‌ت خلقلرینین ینی دموکراتیك ادبیاتنی دنیا خلقلرینه تانیدیریب، بیله‌لیکله دنیا صلحنه و امنیتنه ده بویوك خدمت ایتمش اولدیلار؛ چونکه بو انکار ایدیلمز بیر حقیقت‌دیر که نه قدر معنوی ارتباط ملتلر آراسندا آرتارسا او قدر ملتلر بیری بیریله دوستلاشیر و اورتادا اولان اختلافلار آرادان گوتوریلور.

سووه‌ت خلقلری محاربه زماننده و محاربه‌دن سونرا بیر چوخ خارجی اولکه‌لرده مدنی علاقه جمعیتلری تشکیل ایدیب، بیله‌لیکله بوتون دنیا خلق لرینه گوستردیکه بو آزاد و حقیقی

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

رضا آذری

حرمتلی قوناقلار شرفینه
تبریز مدنیت ایوینده طنطنه‌لی بیر گوروش مجلسی

تبریز مدنیت ایوینین دعوتنه گوره سه‌شنبه گونی طیاره ایله تهراندان تبریزه گلن محترم سووه‌ت اتفاقینین گورکملی یازیچیلاری آ. سورکوف، و. اینبر و محمد عارفین شرفینه مدنی علاقه یازیچیلار جمعیتی طرفندن تیر آیینین ۱۸ ینده ساعت ۸ ده طنطنه‌لی بیر گوروش مجلسی ترتیب ویریلمیشدی.

شهریمزین دعوت اولونان یازیچیلار، شاعرلر، ضیالیلری ۹ - یاریمدا ده مدنیت سالونوندا بیر یاخینا دعوت ایدیلدیلر.

بیز یاخینیدا مدنیت ایوی صدری آقای صفوت عزیز قوناقلاریمزین خوش گلدیسی ایچون بیر باجا بیر نطق ایراد ایدمرك دیدیلر که:

«جمعیتمز طرفیندن تهراندا ولسط، سیله دوستمیز سووه‌ت اتفاقینین بو گورکملی یازیچی و شاعرلری تبریزه تشریف گتیرمگه دعوت اولوندیلار، اونلار دا بیزیم دعوتیمیزی قبول ایتدیلر.

بو گلمك ایله‌ده بیزیم یاخینیزی اوجا ایلدیلر. ساده، صاف و صمیمی دیلیله دییرم که، بو خاطره قیزیل قلم ایله کاغذلر اوستینده دگل و بلکه روح و وجدان قلبیله، قلبلریمزین صحیفه لرینده یازیلمالیدر.

سووه‌ت ادبیاتنه گلنجه، او ادبیات گنیش، محیط و جهانشمول بیر ادبیاتدر. علم و منبعلرینین دوس ادبیاتی خصوصیندا دانیشماغیم او ذقیمت ادبیاتی کیچیك دوشوردر. بیر چوخ اولکه‌دن روس ادبیاتینین نه قدر زنگین اولدیغنی بیلیب و تانیش اولمیشدیق و اوندان داعما استفاده ایتمگه چوخ مایل و عاشق ایدیك، لاکن تأسف گیچن دوره‌ده بعضی مانعه‌لر اونا ایمکان کسمیشدی. بو گونکی حالدا وضعیت دگیشدیگیندن، بیز ایرملی گئتمیك، انکشاف ایتمیك روس ادبیاتیله داها یاخیندان تانیش اولوب علاقه ساخلاماغا اورتادا بیر مانعه قالمامیشدر.

حافظ دییر که:

خوش بر آید غصه دل کاهل راز

عیش خوش در بوته هجران کند

او وقت که، ماهیت علمی سرنگون اولدی، آزادلیق علمی اوجالدی، همه مظلوم ملتلرین اولکه‌لرینده اولدیغی کیمی بیزیم آذربایجاندا دا دموکراسی قوروولوشی محکملندی، اونا گوره ده بوتون مانعه‌لر اورتادان قالخدی. بو نیله‌ده او قیمتلی ادبیاتدان استفاده امکان یاراندی. یاشاسین آزادلیق! یاشاسین ایکی ملتین مدنی رابطه‌سی!

(آلقیشلار).

سونرا محترم ادیب لسرا قبیعیر

آ. سورکوف مختصر یاناشایولوب دیدیلر که: «بو گون سووه‌ت ادبیاتی الی دیلده اداره اولونور بو او دیمکدیر که، بوتون سووه‌ت اولکه‌سینده هر ملت اوز ادبیاتیندا آزادلیق ترقی ایتمکده در. بیر مظلوم ملتلری معلومدیر. بیزیم اوره‌کلریمیز، فکرلریمیز بیزیم ایلدیر.

دنیاده بو دهشتلی محاربه‌دن سونرا، بوتون مظلوم و کیچیك ملتلر آزاد یاشامالیدیرلار. بو محاربه‌ده‌ده خلق بو حقدور که بیزدن آغیر یوك داشیمیش اولسون. سیزین ترقی‌نیز و تکامللریز بیزی سئویندیریر.

(آلقیشلار)

آقای (سورکوفین) نطقی‌دور. تاراندان سونرا، آقای پیشه‌وری سوزه باشلادیلار: «بو گون بو بیز یاخینیدا بویوك روس خلقی نین مدنیت نماینده‌لرینین و آذربایجان خلقی‌نین ضیالیلری بو عزیز نماینده‌لرین حضورینده اولماسی باعث مسرتدر.

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

سووه‌ت مکتبینه والدین گوروشی
مناسبتیله طنطنه‌لی بیر ییغینجاق تشکیل اولوندی
آقای تبریزخانی آقاجداکی خطابه‌لی اوخودیلار

حرمتلی خانملار و آقالار!

او وقت که، تهراندان قیزیل اوردو ایرانی، خصوصا آذربایجانی آزاد ایتدی و نتیجه‌ده فاشیستلرین مهرکه‌لرینی بوجا چیخارتدی، البته هامونین یادیندادیر، اونو اونوتماق اولماز چونکه بوتون دنیا زحمتکشلری جلادلارین یالتاسی آلتیندان بویونلارینی اوز تاریخ ابدی اولاراق خلاصکار قیزیل اوردویا منتدار اولوب و اولاجاقلار.

قیزیل اوردو اوزو ایله برابر ایران خلقینه آزادلیق و سعادت گتیرمکدن باشقا، بیر قدر سونرا سارلی، علمی‌ده که حقیقتا بویوك نعمتدر بیزدن مضایقه ایتمدی و اونودا بیزه یاخشی دوست کیمی عرضسیز اولاراق اوره‌ك، جانلا ویردی.

سووه‌ت مکتبینین آچیلماسینی ایشیدن زمان‌من، حتما یوللادلار. زیم‌دا سرنجه‌ده قالاراق اوپناهگاهلا طرف اوچدوق و اوزوموزی تیجه بیر مهربان آنا قوجاغیندا حس ایتدیك. سووه‌ت مکتبینه یازیلاندا اونون طاهسی اولدوغوندان فخر ایدیردیك، سئوینیردیك، نه؟

چونکه گیجگیمیزه یول قالمی ایندیدار ایدیك، حتی صورتده ایله تیردیق و بیلیردیك که، ایستدیگیمیزه اوز الیمیزله. اوز قابلیتیمیزله، اوز قابلیتمیزله‌ئال و موفق اولا بیله‌جه‌ییك. بورادا بیزدن آنجاق و آنجاق ایکی‌شئی طلب ایدیرلر: بیرنجی اوخوماق، ایکنجی توره‌تمکدیر. اودور که، بومکتبدن جامعه مفید دوز دانیشان، یاچاریقلی، قابل عضولر تحویل ویریرلر.

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

داخله خبرلری

شوراسینین نماینده‌لری که اردبیل ولایتی همکارلار اتفاقینی تشکیل ویرمکدن اوتری اردبیل ولایتینه گیتمیشدیلر، تبریزه مراجعت ایتمیشلر. کن تبریز اردبیل و هابیله اردبیل آستارا شوسه یولنین مرتب دوزلمه‌سینی گوردیکلریندن بو خصوصدا آقای سرهنك محمد یزدانی گوستردیگی فعالیت، جدیت و فداکارلیغی تبریز مرکزی شورا همکارلار اتفاقی و تبریز شورالر اتحادیه‌سی تقدیر و تمجید ایدرك اونون داها دا آرتیق موفقیت الده ایتمک لرینی آرزو ایدیرلر.

تبریز همکارلار اتفاقی شوراسی طرفیندن تقدیر

ینی نظامنامه اوزره اردبیلده صنفی اتحادیه تشکیلی خصوصیندا تبریزدن گوندریلن نماینده‌لریمیزه یاردیم ایدن آقای سلطانلی علاوه کملا اوزلرینه محول اولان وظیفه‌نی کمال صمیمیتله انجام ویریب و خلقیمیزین حسن احترامینی قازانمیشدیر. بونا گوره، اونون اتحادیه ایشلرینین قاباغا گیتمکده چکدیگی زحمت و گوستره‌ئیگی فعالیت و جدیتی تبریز همکارلار اتفاقی شوراسی تقدیر ایدیر و گه چکده داها دا آرتیق موفقیت الده ایتمه‌لرینی آرزو ایدیر.

تبریز خانملار کلوبی‌نین جوانلار قونفرانسینه تبریکی

آذربایجان ملی حکومتی‌نین یاشلانمیشدان نظرلری جلب ایدن بیر موضوعدا، آذربایجان جوانلار تشکیلاتینین وجوده گلمه‌سی‌دیر.

بو موضوع چوخ مهم بیر موضوع اولدیغی کیمی خلقیمیزین ده گه‌له‌چکده سعادتینی تامین ایتمکله برابر، اونی داها دا آرتیق درجه‌ده ترقی و تمدنه دوغرو سوق ایتمگه‌ده باعث اولاجاقدر.

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

میاندابدا قاچاق تریاك دوتولموشدور

شنبه گونی میاندابدا مظفر درخشان و زمان - حسن آقا اوغلوندان بیر کیلو قاچاق تریاك کشف ایدیلمیشدیر. مرتکب لرین دوسیه‌لری تعقیب اولونماقدادر.

تبریزین توقیف‌گاه رئیسیندن تشکر

بیز غلامحسین ایلتفاتی، حسن فیض پور، عزت اصغر پور، غلامحسین ساعدی، مجید هاشمی سلیمان سلیلری، تحقیقاتدان اوتری ۲۵ گون تبریز نظمیه‌سینین توقیفینده ایدیك. بو مدت ظرفینده بیزیم کیمی عرب و توقیف اولونموش جوانلارا، توقیفگاه مدیری آقای ولی - ولی‌الهی نین ابراز ایتدیگی انسانیت و نزاکتی، آتا - آنا محبتیندن آرتیق ایدی.

اولیای امورمیزین بو لیاقت و مروت ده مامورلاری یتیشدیردیگیندن هم محترم دموکرات فرقه‌سینه و هم ده آقای ولی - ولی‌الهی یه اوز تشکرلریمیزی تقدیم ایدیریك.

تبریز همکارلار شوراسی اعزامی نماینده‌لرینی تقدیری

تبریز همکارلار اتفاقی مرکزی

فرقه خبرلری

هریس ده طنطنه‌لی بیر میتینغ

شنبه گونی تیر آیینین ۱۵ نده هریس خانمرود محلی کمیته‌نین چاغیرشی موجبنجه هریس میداننده گونده‌لیك جریانلی خلقمزه بتون مکدن اوتری ۵۰۰۰ نفر مختلف طبقه‌لرین اشتراکیله اهر ولایتی تبلیغات شعبه‌سی طرفندن چاغریلان عمومی ییغینجاق تشکیل تاپدی آقای قدرت دهقانی اوز چیخیشیندا آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین سرعتیله قاباغا گیتدیگی بوتون ایران زحمتکشلرینین‌ده آزادلیق و ترقیسینه باعث و اونون اوتگون سیاستی بوتون ارتجاعلری مخوف و عموم ایران زحمتکشلرینی مبارزه یوللارینا آچدا ایدیردیلر. بو چیخیشلارین تاثیراتی نتیجه‌سینده اهالی هورالاییر قطعه هریس ملی یولاغنین حاپلاتی

ستارخان بایراقلی تبریز شهر کمیته‌سینین ۱۱ نجی حوزه‌سینین تاسیسی

(که دوورت مرتبه دن عبارتدور) فرقه‌یه کومك‌لیك باشقان محلی کوبیته‌نین اختیارینا ویریلولار.

یکشنبه گونی تیر آیینین ۱۶ سنده آخشام ساعت ۵ تماندا تبریز شهر کمیته‌سینین حرمتلی صدر معاونی آقای ولائی ۶ نجی حوزه کمیته‌سی تشکیلات مدیری ایله بیرلیکده ۱۱ نجی اوبیته‌سی تشکیل ویرمك ایچون فرقه ملکده حاضر اولوب اورانین فرقه کلوبوندا دعوت اولونموش فرقه ملك آق سقال لاری و فرقه عضولریله یاخیندان تانیشلیق آپاردیلار. آقای ولائی دیلا مرکزی کمیته و تبریز شهر کمیته‌سینین سلامینی

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

سوودت مکتبینده والدین‌گوروشی مناسبتیله
طنطنه‌لی یغنجاق

اول‌صفحه‌دن بقیه

بیز سوودت‌مکتبینین‌ها گردلری آزاد و هن آذربایجانین جوان نسلی، پارلاق سوودت تربیه‌سی گورموش گنجلر سوز ویریریک: وطنیمیزه، ملتیمیزه، حکومتیمیزه دوز اینانیمغ، سرمشق‌اولاق‌وطنین آنا یوردون طلبه‌سی صادق و هر ایشده پارلاق گله‌جک ایچون چالیشاق.

هر بیریمیز ایکی ایل بوندان قاباغادو ایران‌مدرسه‌لرینده ۱۰-۱۱ ایل فارس دیلینده اوخوموشوق‌میزا گوره آنا دیلیمیزی بیلمیردیک و باشدا موعروسی‌اونو بیزه اونوتدوروردیلارومی ایدیردیلر آذربایجانین کچمیش زنگین دورینی، مدنیتینی گیزلدیرلر. اونلارین خام فکرینه گوره آذربایجان دیلینده سرمست یازماق، ادبیات، گوزل‌شعر، بدیعی یازیچیلار یارانماق اولماز، او آنجاق چوبانلارا مخصوص بیر دیلدیر. سووت مکتبینه آیاق‌قویان گوندن بیزیم قارشیمیزدا یئنی بیر صحنه تازه بیر عالم آچیلدی. آنا دیلیمیزین‌نه‌قدر ملاحتلی، نه‌قدر گئنیش، نه‌قدر فصاحتلی اولدوغونو یالنیز اوندا آنلادیق.

هر دفعه‌آذربایجانین استعدادلی مشهور استادلارینین اثرلرینی او خودوقدا، تاثیر اولدوقدا، معلملرین شیرین آنا دیلیمیزده درس دیدیکی زمان بی‌اختیار اوره‌گیمیز معالی احساساتلا دولوب، گوزلریمیز ایسه عوالون حد‌ینیدن یاشا رلاردی. قوری استعمارچیلار عزیز آنا دیلیمیزی انکار ایدیرلر، یارلماز لار، بشریتدن اوزاق اولانلار ایندی گلیب گورسونلر، ایندی گلیب شاعرلریمیزین، ادیب لریمیزین، داولی، فصیح شعرلرین، مقاله‌لرین اوخوسونلار و اوز دیدیکلرینی دالی آلیب اوتانسینلار.

قوری بیر داها هیچ بیر ماتین دیلینه، آنالیا، ملی عنعنه‌سینه ال وورماسینلار و اوز چرکین عمل‌لریندن قیزارسینلار، قوی دنیا مرتجعلری باشقا دوشونسونلر که، آذربایجان کیمی عبور، اولمز ماتین دیلینه، او دیلدیگی، آتالار گوزیلرده بشیك باشیندا لای‌لای دئیرلر، ماهنی اوخورلار، ناغیل سویله‌ییرلر دمیمك اولماز.

بیز سوودت مکتبینده آنا دیلیمیزی مکمللشدیرمکدن باشقا چوون فنلریده، هرملی معلملرین دوزگون تدریس اصولی نتیجه‌سینده کاملا منیمسه دیك. اوخودوقلاریمیزی داها یاخشی و داها آرتیق ذهنه تاپشیرماق ایچون لابراتوارلاردا تجربه ایدیب گوزوموزله گوردوك.

مثلا خام نفتی آزمایشگاهدا تجربه اصولی ایله بنزینه، نفت‌یاغه، گرازینه وسایر مشتقلره (قیالجینلارا) آیران زمان بارینتگی، کاند آنوه عملاری آیدین گورمنده اونو عسر بویو خاطردن چیخارماق ممکن دگل.

تاریخین بیوك سیمالارینی قهرمانلارینی، فیلسوفلارینی، عالم‌لری، بیوك‌صنعتکارلارینی‌لوگرندیکده و اونلارین شرح حالینی، فعالیتینی، یلندن سونرا مخصوص آپارالار نوسطیله، مختلف سربالاردان تشکیل‌تاپمیش‌فیلم لرینی ده گورور دوك، طبیعت علمینه، دارو بیزمه عاید اولان بتون چتین مسئله لری، بیز مکتبین دولتلی لابراتوریاسیندا معلمین ساده آنا دیلینده اولان گوسترشی ایله آسانلیقلا حل‌ایدیردیك.

سایر فن لرین، اهلی موضوع لاری مثلا ریاضیاتدان هاگردلرین فکرینی داها دا انکشاف ایتدیرمکدن تورتری، معین گونلرده درنك لرده، یغینجاقلاردا معروضه اولونوردی.

سوزومون آخرینده بیرده تکرار ایدیب دیرم:

بیز سووت تام اورتا مکتبینی قورتاردیغیمیزا گوره حددن آرتیق فخر ایدیریك، گله‌جکده یولداشلاریمیزا بو موفقیتی ایسته‌ییب و عزیز معلملریمیزه اوغورلو اوزون عمر و هر قصده سعادت، خوش حیات آرزولاییریق و اوجا سسله دییریك:

یاشاسین لنین - ستالین تربیه‌سی گورموش سووت معلملری!

اصغر جباری خامنه

آذربایجان خلقی حقیقی سعادته نائل اولموشدر

بیوك مدنیت و تمدنه مالك اولان ملتلرین حیاتینا دقت ایتدکده معلوم اولاجاق مؤثر عامل اونلاری خوشبخت یاشادیب تکامله دوغرو آپاران عالی صفات و عنعنه مالك اولما لاریدیر یوکیمی ملتلر نه‌تك اوز اولکه‌لرینده بختیار یاشاییرلار، بلکه، بوتون دنیا خلقلری اونلارا قارشی محبت سلیب یاخشی‌صفت لرینی تقدیس ایدیرلر. آذربایجان خلقی ادیم زماندان عالی‌صفات و گوزل اخلاقیله معروف اولوب بوتون ملتلر آرا سیندا احترام قازانمیشدر، عالی وجدانه مالك‌اولوب فداکار قهرمان نوع دوست بیرخلق تشخیص ویریلمیشدر، ۲۰ ایل دیکتاتورلیق دوره سینده بوتون ایران ملتین فشاره قویوب انحطاطه دوغرو آپاران مرتجع و خاین عنصرلر آذربایجان خلقینده گریده قویمادان تورتری هیچ خیانت‌دن چکینمه میشلر یو کیمی خائنانه عمل لر تؤتیربیز قالمایب پیس ایثلر و پارلاماز عملر بعضی موقعلرده گوزه چارپمادادور. بیلو هرچند اونو تماما لیق که ملیانین مرتجعلری بیر ملتی اسیر ایتمکدن تورتری چالیشارلار او ملتین ایچینده پیس عادتلر خلاف اخلاق عملر تورەتسینلر تا اونلاری تحقیر ایدیب قول ایتمکله یول تاپسینلار آذربایجاندا اصل ملتی یوکیمی خیانتلری گوروب روحی عذاب دئتارینا معروض قالمیشدیلار ملی نهضتیمیز نتیجه سینده بویوك دگیشیك لیکلر عمله گلیب و ایلك دفعه بوتون خائن الدری آذربایجاندان کسیب یارازیت یاراماز ملت خائنی اولان عنصرلری که خلقین آسایشی آزادلیغی یولوندا مانع لر تورەدیردیلر آرادان آپاریب پیس عادتلره سون قویدی ایندی ایسه خلقیمیزین حقیقی سیاسی اوزه چیخیب آذربایجان خلقینین اصل ایافه سینی آیدینجاسینا گوستریبدیر داها نمونه ایچون ده اولسون ثاثار یت عملردن آذربایجاندا اثر یوخدور بوتون خلق ایچینده بیوك روح یوکسکلیگی عمله گلیبدیر آذربایجان خلقی آزادلیغین بوجرور ثمره لرین گوروب اونا آرتیق درجه ده ایمان گتیریبدیر ایندی هیچ کسین حقوقینه تجاوز اولونمور هامو اوز وظیفه سینی بیریئه یئتیرمکدن تورتری جدیت ایدیر بوتون آذربایجاندا بیر معنوی رابطه وجوده گلیب و زنجیر کیمی خلقی بیر بیریله بیرلشدیریب و ایرانین سایر نقطه لرینده ده اتحاد و بیرلیك وجوده گتیرمکده‌در بوتون خلق بیر واحد عضو کیمی یاشاماقدادر. اونلارین ایچریسینده بیر بیرینه بیوك محبت و احترام حسی اویانیب ایندی ایسه خلقیمیز بیوك معنوی ثروته مالك اولوب و همیشه خوشبخت یاشاماقا یول تاپمیشدر آذربایجان خلقی دموکرات فرقه سینین یوکیمی خلقه نجات‌ویریجی بوتون ملتی انحطاطدان قورتاریب حقیقی سعادته چاتدیریجی ایشلرینه ایمان گتیریب و اونا قارشی قلبینده بیوك محبت بسله‌میشدر ایندی بوتون ایران آزادیخواهلاری دموکرات فرقه سینی تقدیس ایدیرلر داها آزادلیق گونشی بوتون آذربایجانا یایلیب ظلمتده یاشایان خلقه نوز نوریله سعادت و ترقی یوللارین گوستریبدیر بیز بو گوندن دایمی حالدا استفاده ایدیب و بوتون ایرانی ایشیقلاندیرماقدان تورتری اونون منبعی اولان دموکرات فرقه سینی قوەتلندیرملیك.

دقت!

جمعه آخشامی تیر آیینین ۲۰-سینده آخشام ساعت ۵ده، جوان درام نویس آقای رحیم جاد نیکونین «فائق» آدلی درام اثرینی تدقیق و تحلیل ایتمك ایچون، آشاغیدا آدلاری قید اولونان آقالاردان آذربایجان دولت تیاتروسینا گلمه‌لری خواهش اولونور:

۱- آقای بی ریا
۲- « میر رحیم ولائی
۳- « محمدلوی عباسی
۴- « علی تودە
۵- « آذر اوغلی
۶- « رسام صدقی
۷- « رضا آذری
۸- « حمید نیکپور
۹- « ولی زاده
۱۰- « جاد نیکو
۱۱- « گنجعلی صباحی
۱۲- « حسین ولی زاده

دولت تیاتروسی مدیری - صمد صباحی

دقت!

ستارخان یا پراقلی تبریز شهر قومیته سینین اورغانی (دموقرات) مجله سی یاخین گله‌جکده منتشر اولونور.
آبونه اولماق ایچون هر‌کون ۵ دن قومیته‌سی تبلیغات شعبه سینده مجله دفترینه مراجعه ایدین.
آبونه قیمتی ایللیکی ۶۰ و آلتی آیلیغی ۳۰ ریالدر.
مجله دفتری

۳-۳

مهم اعلان

(آذربایجان) روزنامه سینین آذربایجانین بوتون اطرافیندا و تبریزده اولان مخبرلرینین مخبرلیك قارتلاری بو تاریخدن اعتبارسیز ولمودور. مخبرلریمیز تؤز قارتلارینی تجدید ایچون ادارەمیزه گوندەریب رسید آلسینلار. الاریده اولان مخبر لیك قارتلارینی اداره میزه اعاده ایتمه‌ینلر فرقه میز طرفیندن تعقیب اولوناجاقلاردر.

مدیریت

اداری اعلان

محترم آبونه چیلردن خواهش اولونور تؤز آبونه پوللارینی اداره دفترینه پرداخت ایتسینلر.

یازیچیلارا

اداره‌میزه ویریلن مقاله و شعرلر هیچ‌جوره دالی ویریلمه‌یه‌جکدر

آبونه چیلریمزه!

اگر روزنامه‌لریز وقتینده چاتماسا اداره‌میزین دفترینه خبر ویرین.

آذربایجان مطبعه‌سی

---

۱۲ نجی عصرلرده آذربایجان

-۳۰-

نظامینین غزللرینده کی لوریکالیق و یاخارق سرایلارین دقتینی جلب ایتدیکیندن اونو، بیر چوخ سرایلارا چاغیریردیلار. لاکین کیبرحکمداری سرایلار چرچیوه‌سی سیغایان‌شاعرلرامیجلیتی سرایی طبالری ایله‌محدود لاشدیرماق ایستمدیکیندن هیچ بیر حکمدارین حمایه‌سینه سیغینمامشدیر.

دربند حکمداری، شاعری اوز سرایینا جلب ایتمك مقصدیله اونا ۱۱۷۳ نجی ایلده آفاق آدلی بیر کیز گوندرمیشیدی.

نظامی بو کیزله ایولنمیش و بوندان تخمینا ۱۱۷۴ نجی ایلده اوغلو محمد دوغولموشدور.

نظامینین چوخ سودیکی بو قادین ۸۰-۱۱۷۹ نجی ایلده وفات ایتمیشدی.

نظامی بو قراسومی اوزون مدت اونوتمامیش (خسرو و شیرین)، (اسکندر نامه) اثرلرینده خاطرلاتمیشدر.

نظامی ۱۱۷۸ نجی ایلده تخمینا ۳۷ یاشلارینده اولدوغی زمان ایلك بیوك اثری اولان «سرار حزینه» سی‌نی یازمیشدر.

هر شیئدن اول شاعرین اورتا عصر قئودال محیطی قارشی اعتراضینی افاده ایتمس بو اثر نظامینین داها چوخ تانینماسینا سبب اولدی.

او دور که، آذربایجانین جنوب حصه‌سینده حاکمیت سورمن آذربایجان اتابکلریندن محمد جهان پهلوان نظامی‌دن یئنی بیر اثر یازماسینی خواهش ایتمیش ایدی.

نظامی قورتارماقا اولدوغی (خسرو و شیرین) پوئه‌ماسینی جهان پهلوانا هدیه اولاراق گوندرمکی قرارە آلمیشدی.

او، یاخین شرقده ایلك رومانتیك یوکسه اولان بو منظوم رومانسی ۱۱۸۰ نجی ایلده بیتیرمشدر.

(خسرو و شیرین) اثری ایله یارلایان نظامینین شهرتی بتون سرایلاردا سسلندی.

اثر سرایا تقدیم ایدیلمه‌دن جهان پهلوان اولموشدور، قارەنیثین یئرینه کچیب اتابکلر حاکمیتی پنجه اله آلمیش قزیل ارسلان ۱۱۸۶ نجی ایلده شاعری گورمك ایچون گنجه‌یه حرکت ایتدی.

اونلار گنجه‌نین ۳ مترلیگینده گوروشدولر. شاعر بو گوروشی (خسرو و شیرین) اثرینین سونوندا تصویر ایدیر.

نظامی بو اثردن سونرا اوز دیوانینی تکمیللشدیرمك، لیریك غزل لرینی قاعده‌یه‌سالماق ایستدیکینی (لیلی و مجنون) پوئه‌ماسینین ... سینده سویله‌ییر.

بو زمان شیروانشاهلاردان آخستان (۱۱۴۹-۱۱۸۷) شاعره قصید گونده‌ریب اونذان (لیلی و مجنون) ثبتماسیندا بیر اثر یازماسینی خواهش ایدیر، مکتوبین مضمونینی نظامی بیله افاده ایدیر:

ای سوز دنیاسینا حاکم نظامی!
قولنوقا سحرسن توت التجامی
سحر یوخوسینین پردەسینی آت،
یه سوز اویناديب بیر سحری یارات.
عقلی حیران قویان سوز میدانیندا،
مین شیرینلیك گوستر هر داستانیندا.
ایسترم مجنونون بویوك عشقینه،
بیز سوز حزینه‌سی آچاسان یئه.
باکره لیلی تك ای بویوك استاد،
شعرده ایکی اوج باکر سوز یارات!
مین عشق کاینتدان یوکسك و تازه
سن اوز قلبینله بیر داستان یازه...
کمال گوهرینین خزینه‌سیندن،
کور کیمن سایینا اینجی دوزمه‌سن؟
ترك دیلی یاراماز شاه نسلیمیزه
اسکیکلیك گتیرر ترك دیلی بیزه
یوکسك اولمالیدر بیزیم دیلیمیز
یوکسك یارانمیشدر بیزیم نسلیمیز

بو تکلیفله یئنی مکتوب شاعری چوخ پیس پیس وضعیته قویموش ایدی، دوغما دیلی تحقیر اولان شاعر اوزونو چوخ پیس حس ایتمیش.

قولاق حلقه‌سینه موشدو قولاقیم،
قان ووردی بئینیمه اسدی دوداقیم.
نه‌جراتیم واردیر امریندن قاچیم،
نه ده گوزوم وار خزینه آچیم،
عمرم ویران اولدو سولوب سارالدیم،
بو امرین تونونده جوابسیز قالدیم.
اوزاقدیر همدملر، اوزاقدیر دوستلار،
نه ده دردآغلایان بیر کیمسه‌م وار.

دنیاخبرلری

انگلیس وهند سربازلارینین تجاوز کارلیقی

باکو - آنقارا دان بیلدیریلیرکه سوماترا تنگه‌سینده انگلیس و هند سرباز لاری اندونزی بیزلارندان ایکی نفرینه لعنات ایدیب اولدورمیشلر .

مسیو مولوتوف ایله یونان باش وزیری مسیو چالدار-یسین گوروشی

آنقاره - آلدیغیمیز خبرلره گوره ، یونان باش وزیری چالدار-یسین پاریسده مسیو مولوتوف ایله ملاقات ایدیب ، بیر ساعت مذاکره‌یه مشغول اولموشلار . سونرا چالداریس روزنامه‌چیلر ایله مصاحبه سینده دئمیشدیر که ، بیزیم دانیشیق لاریمیز تام صمیمیتله انجام تاپدی .

لهستان ایله فنلاند آراسیندا تجارت معاهده‌سی

آنقارا - لهستان ایله فنلاند آرا سیندا بیر تجارت معاهده‌سی امضالانمیش و ایکی ملیون بئش‌یوز مین دولارلیق تجارت مالی مبادله‌سینه قرار آلینمیشدیر .

انگلیس قوممونیست فرقه سینین قطعنامه‌سی

آنقارا - انگلیس قوممونیست فرقه‌سی بیر قطعنامه چیخاراراق و یونانیلارین مستعمره‌سی امنیت شورا-سیندا باخیلماغینی طلب ایتمیشلر .

تریسته‌ده عمومی میتینگ

آنقارا - بلغراد رادیوسی اطلاع ویریرکه ، تریسته‌ده بویوک بیر میتینگ اولوب و مارشال تیتویا تلگراف گوندریلمیشدیر . بو تلگرافده قید اولونورکه ، تریست بندرینین بین‌الملل اولماسندان دورد دولت خارجی ایشلروزیرلری قونفرانسیندا اعتراض اولونسون .

واشنگتونداکی یوگوسلاو سفیرینین اظهاراتی

آنقارا - یوگوسلاویانین واشنگتونداکی سفیری اظهار ایتمیشدیرکه ، یوگوسلاویا تریست بندرینین بین‌الملل اولماسینی قبول ایتمیه‌جکدیر . تریست یوگوسلاویا نین ترکیبینه داخل اولمالیدیر .

افغانستان دولتینین تقاضاسی

دهلی - افغانستان دولتی بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینا بیر مکتوب گوندرمیشدیر او مکتوبدا افغانستان دولتی بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینا عضو اولماغی تقاضا ایتمیشدیر .

اتلی‌نین استرالیایا مسافرتی

دهلی - انگلستان باش وزیری مستر اتلی استرالیا مسافرتینی تعویقه سالیبدیر .

ایتالیا دولتینین یاد داشتی

دهلی - ایتالیا دولتی پاریسده گیدن دورت خارجی ایشلر وزیرلری قونفرانسینا بیر یاد داشت تقدیم ایتمیشدیر بو یاد داشتدا ایتالیا دولتی اقتصادی جهتدن ضعیف اولدیغی ایچون جنگ غرامتینی ویره بیلمیه‌جگینی بیلدیرمیشدیر .

مصرده

آنقارا - یورت سمیده آخوت مسلمین و وفد فرقه‌سی آراسیندا یئنی دن باش ویرن توققوشما نتیجه سینده ۲ نفر اولوب و ۶۸ نفر یارالانمیشدیر .

مکزیکده انتخابات

آنقارا - مکزیک انتخاباتیندا ۱۸ مین سرباز و ۴ مین پولیس نظارت ایتمیشدیر . بعضی یئرلرده توققوشما اثرینده اولن و یارالانانلار اولموشدور .

آمریکادا ایشسیزلیگین آرتماسی

۲۴ ساعت ایچینده آمریکادا آلینان خبره گوره ، آمریکا دا ایشسیزلرین سایی آوغوست آییندا ۳ ملیوندان آرتیق اولاجاقدیر . حال حاضرده خدمتدن مرخص اولان سربازلاردان بیر ملیونی ایشسیزدیر .

آمریکادا

تهران - آمریکا مجلسینده انگلستان استقراض موضوعی مطرح اولوندی . بو مسئله‌نین اطرافیندا حرارتلی نطقلر باشلاندی . مجلس عضولریندن دموکرات و آدولف‌باتره انگلستانا بورج ویرمگه مخالفت ایدیب ، دئمیشدیر که انگلستان دولتی اهمیت سیز بیر دولتدیر .

خارجی ایشلر وزیرلری قونفرانسیندا

طهران - پاریسده گیدن خارجی ایشلر وزیرلری قونفرانسیندا سوالات اولوندی که فرانسه دولتی طرفیندن ۲۴ ساعت مدتینده عمومی قونفرانسدا شرکت ایده‌جک ۲۱ دولته دعوتنامه‌لر گوندریلسین . عین زماندا گوندریلن دعوتنامه‌لره مذاکراتین برنامه‌سی ده ضمیمه اولونمالیدیر . دوردلر قونفرانسینین فرانسه دولتینه اولان تاپشیریغینا گوره دعوت اولونان ۲۱ دولت صلح ایدیامه‌لری بیدرلر . حاضله قرار آلینمیشدیرکه ، گلجکده مین اولوناجاق قومیسیونا نظارت ایتمک اوچون نوئری بیر اداری قومیسیون تشکیل تاپسین . ضمنا فرانسه دولتی بالکان معاهده‌لرینه اظهار نظر ایده‌جکدیر .

اعلان

آذربایجان تربیت ایوی بئش نفر عضو آشاغیدا کی ترتیب ایله استخدام ایده‌جاق .

۱ - ایکی نفر معلمه که اصول تعلیم و تربیه‌یه آشنا اولسون و اونلار ایچون تربیت ایوینده منزل ویریله‌جاق .

۲ - بیر نفر درزی که خیاطلیق فنین تعلیم ویرسین .

۳ - بیر نفر ورزش معلمی .

۴ - بیر نفر موزیک معلمی .

داوطلبلر بهداری اداره‌سینه مراجعه ایتسینلر .

ش ۱۵۸   ۳-۳   آذربایجان بهداری اداره‌سی

سووه‌ت کتاب مغازه‌سینده

روسی - فرانسه

لغتی

ساتیشا بوراخیلمیشدیر .

اعلان

پنجشنبه گونی تیر آیینین ۲۰ سینده ساعت ۴ ناهاردان سونرا فردوسی سالونیندا آذربایجان خانملار قوروپونین کنفرانسی اولاجاقدیر . اونا گوره عموم خانملارین بو کنفرانسدا شرکت ایتمه‌لری خواهش اولونور .

آذربایجان خانملار قوروپونین هیئتی

آذربایجان اونیورسیته‌سی

آذربایجان اونیورسیته‌سی ۱۳۲۶-۱۳۲۵ نجی تحصیل ایلی ایچون داوطلب قبول ایدیر .

اونیورسیته حالیا ایکی دانشکده‌یه شامیلدیر .

الف - طب

ب - پداقوژی

پداقوژی دانشکده‌سی ۴ شعبه‌دن عبارتدیر .

۱ - دیل و ادبیات .

۲ - تاریخ و جغرافیا .

۳ - فیزیک و ریاضیات .

۴ - طبیعی علوملار .

طب دانشکده‌سینده تحصیل مدتی ۶ ، پداقوژی دانشکده‌سینده ۴ ایلدیر . داوطلبلر آشاغیدا قید اولونموش سندلری [illegible] تسلیم ایده‌لیدیرلر .

۱ - کامل متوسطه تصدیقی و یا امتحان قبول جوازی .

۲ - هویت ورقه‌سی و [illegible] سواد مصدقی .

۳ - ۶ عدد عکس (عکس باش آچیق ۶ و ۴ اولچوده)

قید - ۶ نجی متوسطه کلاسی قورتارانلار امتحانسیز و ۱۱ نجی کلاس (۵ متوسط) و [illegible] امتحان [illegible] قبول اولونورلار [illegible] اولان طلبه‌لر عمومی [illegible] ایده‌جکلر .

تبریزده عائله‌سی اولمیان و [illegible] داوطلبلر [illegible] ایده بیلرلر .

داوطلبلر ۱۳۲۵ نجی ایلین تیر آیینین ۱۰ دان مرداد آیینین ۱۵ ینه قدر [illegible] اونیورسیته دفترینه تسلیم ایده‌بیلرلر .

[illegible] (۲ [illegible]) [illegible] آذربایجان اونیورسیته‌سی [illegible] .

آرتیق معلومات آلماق ایچون اونیورسیته دفترینه هر گون ساعت ۹ دان ۱۲ یه و [illegible] مراجعه ایتمک اولار .

ش ۱۴۵   آذربایجان اونیورسیته‌سی

اعلان

سووه‌ت مریضخانه‌سی ، [illegible] اولاراق اوشاقلارا چیچک دو گمک ساعتلارینی [illegible] ایچون هر گون ساعت ۴ دن ۷ یه قدر و جمعه گونلری صبح ساعت ۹ دان ۱۲ یه قدر قبول اولوناجاغینی خبر ویریر .

سووه‌ت مریضخانه‌سینین رئیسی [illegible]

حکایه

بگلر حالیلی

لیاقتلی بیر تحفه

< ۱۳ >

من ایسه جواب ویردیم که سیزی گورمک و آتامین تاپشیریغینی یئرینه یئتیرمک ایچون گلمیشم دیدی : بس بویورون فرمایشینیزی . خدمت ایتمکه حاضرم دیدیم ؛ گمان ایدیرمکه ، آتامین سیزیله خدمتی بیر ایشی وار در اونا گوره منی گوندریب سیزدن خواهش ایدیم که ، ممکن ایسه بیلسن بیزه تشریف گتیرمیز . .

فریده‌نین آتاسی تعجب آمیز بیر سه‌ویه‌ایله سوروشدی :

. . دوقرودانمی غریبه بیر ایش گورمیسن . من ، ایندی قطعه‌نی گوندریب . آتاسینا شکایت ایده‌جکیدیم که ، آختاماونی بیزه گوندره رسین . سن ایسه بو جهتدن بیزی خاطرجمع ایله‌دین . چوق گوزل نه اولدی ؟

تکلیفه ماذا موافق جواب ویردیمی ؟

. . بلی ، دیدیکه : باش اوسته . گونوز ممکن ایسه‌دیلمه‌دیم ، آنجاق گیجه . آختام اذانیندان تخمینا بیر ساعت کیچن مرتقرده اولسون که فرصت الده ایدیب خدمتینده حاضر اولایلم . حتی ، من ، لطفی التیماتاق حاصل ایتمک ایچون ، یادیمزدان چیخماسین که ، دیه سوروموندا : هیچ وقت . اگر آدیمی اونوتسام دا لکن ویردیگیم وعده‌نی اونوتمارام . . دیه جواب ویردی .

آتاسی فریده‌نین بو قدر فهم و دوشونجه سیندن احسن دییب گیجه‌نین ملاقاتینه منتظر اولدی . او ، چوق آنلاقلی بیر قادین ایدی .

قیزی‌نین اوره‌کینده بیر آیدان بوطرفده گیزلی بیر مطلب اولدوغونو ۲۰ - ۲۵ گون بوندان قاباقدان دوشونمیشدی . بو مطلبی ، او اسرارایله تعقیب ایدیب بیلمک ایستمیردی . مهر ایتمیردیکه مسئله اوزی اوز اولدیقجا گلیب اوتا کشف اولسون .

اونا گوره بو گون آخشاما کیمی اوز خیالینده ، فریده‌نین اوشاقلیق گونلریندن بو گونه قدر کیچیردیگی وضع حالینی تصورینه گتیریب ، اونون احوال روحیه‌سینه عائده بیر چوق‌محاکه‌لر و قرضیه‌لری تحلیل ایتدی و نهایت یقینلیک حاصل ایتدیکه ، قیزین اوره‌کینده عارفه نسبت بیر صمیمیلیک واردور . بو صمیمیت ایسه اونون قلبینده ، اوغلانین نجابت شجاعت و صداقت کیمی مردانه صفتلرینی مشاهده ایتمک نتیجه‌سینده تولید اولنموشدر بو نظریه‌لر ایله آتایا ثابت اولدی که اونون قیزی جاه طلب ثروت پرست و بهیرتی کور بیر وجود دگل ، بلکه‌ده انسانیت مقیقت و شهامت سوه‌ن بیر بشردر ، خلاصه بو تخیلاتدان فارغ اولدوقدان سونرا مرحمتلی قادین آیلقا قالخیب مطبخه وارد اولدی . قیزی اوراندا ، شامین ، مناسب بیر طرزده انجام تاپماسی ایچون ، کلفتلریله‌یرلیکده تدارک گورمکه مشغول ایدی .

. . فریده خانم ! نیه‌مصلحت یارسن ، اولقمیزین ترتیبا لیقتی گوروشمک ایچون هدیه نه قویمالی‌یق . . دیه اوندان سوروشدی .

فریده ایسه بیر قدر فکره گیتدیکدن سونرا دیدی : . . آناجان ! بونون عقیده و مسلکی ؛ آتامین عقیده و مسلکی نین عینی اولدوغو ایچون ، ظن ایدیرم که اگر ، او مرحومدان نه قالیبش یادگارلیقلاردان بیرنی بونون قرشیسینا قویساق چوق مقبول بیر ایش گورمیش اولارق . . دیه جواب ویردی .

. . مثلا نه‌یی نظرینده دوتموسان ؟ .

. . او حقده قطعی بیر قراره گلمه‌میشم ، لکن سیر ایدین ، موقع چاتانقدر من دوشوتوب سیزه بیلدیریم . .

دیب گوز ایشه مشغول اولدی . خلاصه آختام اولموشدی . اعضاسی ۴ نفردن عبارت اولان بو خانواده ایوارینده آگلشمیشدیلر .

فریده دموکرات فرقه‌سی‌نین نشر افکاری اولان آذربایجان روزنامه سی‌نین مطالبینی گوزدن کیچیریر ، ۱۴ یاشینا اولان طرها قرداشی ، معلمی‌نین تاپشیردیغی بیر نیچه حسابه مساله‌لرینی حل ایتمکله‌مشغول ایدی . آتاسی‌دا اوغلو ایچون یون گوینک توخوییردی . قیز [illegible] شهناز دیلیلیه اوچوماغه مشغول اولان ، [illegible] دوغرایردی ، اوره‌گیندا یانان قوتایقالی اینگلیس لیله چراغ ، [illegible] شعاعی‌نین ذرالدیقی انوار دیداریله اولاغین اطاقی گوندوز کیمی ایشیقلاندیرمیشدی .

گوندوز غرببندان تخمینا ۵ دیقیقه کیچیردی ، عارفین ایوه‌گلمگی وقت یاخینلاشدیغی ایچون خانملار ، آراده بیر آجله ساعته باخیردیلار ، لکن [illegible] قاپیدا ایدی .

الرینده‌کی اشتکالارین چالینمی ایچیب [illegible] که قاپی دو گولدی .

کیچیک اوغلان آچماق ایچون قوری قالخیب حیاطه قاچدی فریده‌نین ایسه ، وجودینده آهسته بیر رعشه ، قلبینده مرحلی بیر غم گرگین حالی اولدی .

گرچه قیزی آچیب پاقلارینقدان سونرا ، قارداشیلین حیاطده [illegible] تعرف‌قارشی : بویورون ایچری ، آنام سیزین منتظریلردیر . دیه ایلتمگی داتوازلیقی ایشیدیب ، آیاقا قالخدی .

ایوارینه اوتنچی دفعه اولاراق قدم قویان قوناغا ، احترام ایتمکده [illegible] حاضر دایاندی ، بو وقت آتاسیدا اوطرومولو گوریه‌گلیب قیاره قرویب یئریندن قالخدی و معلزمده : خانم ! اجازه بویوروبسیزیز ؟ دیه داخل اولماق ایچون اذن ایستدین شخصی اعتیاد ایتدی !

. . بویوروبیز ، اوغلوم ! کامل آدام ایله ویرلریمن ، ایوزینزیلانه . . دیه جواب ویردی .

گنج قنالی ایچری داخل اولوب سلام ویردی .

حرمتلی قوناقلار شرفینه

تبریز مدنیت ایوینده طنطنه‌لی بیر گوروش مجلسی

اول صحیفه‌دن بقیه

اونلارین دوستانه سوزلری هایان تشکردر .

مخصوصا بویوک روسیه خلقلری اوره‌کدن، روحدان کیچیک ملتلره طرفداردیلار. آزادلیق ایسته‌ین ملتلره طرفدار دورلار . بوبی معاویه ایلقریته‌ده و سوزلرلا عملا گوستردیلار. اونلار اوره‌کدن آذربایجان خلقنی سئویرلر. بیزیم آذربایجاندا، آزادلیق و دموقراسی حرکاتیمیزین معنی عینی دریندن دوشونورلر .

بویوک روس خلقلرینین مطبوعاتی ، ادبیاتی و خالق فیرقه‌ل اورموتون شوحاتی ، بوتون مظلوم ملتلرین و آذربایجان خلقی‌نین ده آزادلیغینی توپراق آلتیندان چیخاردی، بیزیم بو دموقراتیک حرکاتیمیز بوتون ایراندا آزادلیق افکارینین جریانینه سبب اولدی . بیز روس خلقیه بورجلیق ته‌ک بیز یالکه تمام ایران بورجلیدر. فقط بونلارین هاموسی سووئت ئولکه‌سینین اورمان بویوک رهبری ستالینین داهی رهبریندندر . من بوشریتین گلاسینی او بویوک رهبرین ساغلیغینا ایچیرم. یاشاسین بویوک ستالین ! » (هامو آیاق اوسته آلخیر و آلقیشلایر.)

ایکینجی دفعه آقای پیشه‌وری، محترم قوناقلاریمیزدان اولان آقای کریم کشاورزه، خوشگلدین ایچون فارسیجا بیاناتلارینین ضمنینده دیدیلرکه: « بیز ایرانلی‌یق ، آذربایجاندا اولان نهضت ایراندان آیری بیر نهضت دگلدر . بورادا آذربایجانین و ایرانین آزادلیغی ایچون قیام اولدی ایسه ، بولولمالی ایدی بیزیم دیلیمیزن آذربایجان دیلی اولماسی و اونی بیزیم سئودیگمیز ایرانلیقدان کنار اولماق دگلدر .

طبیعتا اختیارسیز من‌ئوز آنا دیلیمی سئویرم ، بوطبیعی اولمالا برابر بالاخره بیز ایرانلی‌ییک . »

سونرا محترم ادیب فارساهمیز محمد عارف ئوز عارفانه وصمیمانه چیخیشلاریندا : «من تهرانا گیدنده یولداش باقر اوغلودان اجازه ایسته‌دیم که ، اگر گیجیکمیش اولسام دا ، ایسته‌گیم و سئوگیم اولان تبریزیده بیر زیارت ایتمک ایسته‌رم ، دیدیم، من تبریزی چوخ سئودیگیمدن ، اگر منیم آتام منه اجازه ویرمه‌سه‌یدی، ینه ده اونی گورمه‌دن ایراندان گیده بیلمیه‌جک ایدیم، نیجه آنامینین محبتیه اینانان بیر اوغول آنامینین سوزیندن چیخار ، منده اوبیجور تبریزه گلمک ایدیم .

تبریز دیمکده، آدامین گوزینین ئونینه بیر درین تاریخ گلیر، بوتین تاریخی چوخ اوزاقلاردان باشلار.

روس خلقی‌نین مدنیتی، ادبیاتی و دموقراسی افکارینین تاثیراتی ایرانه ، آذربایجانه چوخ اولموشدور و سووئت آذربایجانی‌دا هر خصوصدا او خصوصله ، تبریزدن بویوک استفاده‌لر ایتمیشدر .

۱۹۰۵جی ایلده روسیه‌ده باش ویرن انقلاب ، بوتون ایران و آذربایجان خلقلرینه اساسلی تاثیرلر اولموشدی . اونون اثرلری باشقا

زلگه‌لرده اولموشدور فقط بورا خلقلری زکی ونیز هوش اولدیغلاریچون‌گوره ، هاموددان تیز انقلابین ثمرلریندن استفاده‌لر ، لاکین‌باشقا ئولکه‌لر اونون اثرلرینی گئج آلمیشلار . اوزمان ستارخان حرکاتی عالمی حیرته سالمیشیدی، بویوک (لنین) ستارخانی (بوغاچوف) و ستارخان ملتیه‌میتی‌ده بوغاچوف قضیه سینه بنزه‌تمیشیدر .

من بوگون ئوز سوزلریمی ، بوجمله ایله قورتاریرام : آزادلیق بشریت اوغروندا ، زحمت چکنلر اوغروندا ، بویوک بیرظفر هرشیئه غالب گله‌جک ! »

اوندان‌سونرا سوز آقای بی‌ریایه ویریلدی قدرتلی شاعریمیز آقای بی‌ریا بیر مختصر چیخیش‌ایده‌رک، موسیقروا حقینده دیدیکلری‌دگرلی شعرلرینی اوخودیقدان سونرا هدتله آلقیشلاندیلار .

گنج شاعره‌میز مدینه خانم گلگون‌دا آلقیشلار آراسیندا ئوز شعرلریندن اوخودیقدا بینیجه‌القدا اونلار طرفیندن چوخ سئوینجایله استقبال اولوندیلار .

محترم‌شاعرلریمیزدن آقای اعتماد ناطقی ، آقای آذر اوغلی ، آقای علی توده آقای عاشق حسین‌جوان، آقای کاشف هربیریسی ئوز شعرلریندن بیر قطعه اوخوماقلا مجلسه رونق ویردیکلریندن آیری-آیری آلقیشلاندیلار .

آقای کریم کشاورز فارسیجا نطقه باشلاییب دیدیلرکه ، من ده آنا دیلیمده دانیشاجاغام . من بو مجلسده آذربایجانلی قارداشلاریمین ایچینده اولماسیندان چوخ مسرورم، آذربایجانن آزادلیغی ، ایران آزادلیغی و استقلالی‌نین ضامنیدر . من‌آذربایجانلی وطن داشلاریمین قهرمان رهبرلری ساغلیغینا ایچیرم .

آقای کشاورزدن سونرا آزاد ملت‌روزنامه‌سی‌مدیری آقای‌شمس وشاعرلر مجلسی‌صدری‌آقای کامل‌ده آیریجا چیخیش‌ایتدیلر .

بو گیجه محترم قوناقلارین‌شرفینه ترتیب اولونان بو گوروش مجلسینه و باخصوص مسامره گیجه‌سینه داهیا دموقراسی قارداشلار آراسیندا ، تشکیل ایدیلن انس و ادب محفلی ایدی . یمیشجاقدا اولانلار دین، اوزلریندن- گوزلریندن ، قلبلریندن بیر بیرلرینه قارشی بسله‌دیکلری، درین محبت ، صمیمیت ، علاقه نمایان ایدی . دیمک اولارکه مجلسین چادرلر و دیوارلری بیله بوخوش و عالی منظره‌دن حظ آپاریردی. بوعالی مجلس ساعت ۱۱ یاریمدا بویوک احساسات آراسیندا خاتمه تاپدی .

یاشاسین بویوک سووئت و ایران خلقلرینین قارداشلیغی .

یاشاسین دنیانی مدنیته سوق ایدن علم و ادب عالمی .

یاشاسین بوگونکی دنیا آزادلیغینین قهرمانی بویوک روس‌خلقی!

حیثیتلیک اولسون آذربایجان آدی و اونون آزادلیغی .

گورکملی سووئت مطبوعات نماینده‌لری تبریزده

اول صحیفه‌دن بقیه

مدنیت طرفداری اولان خلقلر آزادلیق و دموکراسیانین ان جدی طرفداری اولدیغی کیمی عینی حالدا دنیا صلح و امنیتینده ان برنجی پشتیبانی‌در.

آذربایجان خلقی‌ده باشقا خلقلر کیمی بو ایچه ایل ایچریسنده سووئت خلقلری ایله یاخین مدنی علاقه و رابطه‌دن استفاده ایده‌ک ئوز آزادلیغنی، ملیتی و دیلینی الده ایتمگه امکان تاپدی .

بیز بو آز زماندا آزادلیق و مدنیت یولوندا الده ایتدیگمز بویوک موفقیتلریمزده دیه بیلریک که آنجاق بویوک و قهرمان سووئت خلقلرینه ، اونلارین اولودولماز و تاریخی قهرمانلارینین فاشیسم علیهنه ایتدیکلری مبارزه‌لرینه ، قدرتلی و تالانتلی شاعرلری ، ادیبلری و مطبوعاتچی‌لارینا منتداریق .

ایندی آذربایجان دا بیز تمام معناسیله آزادلیغمزی الده ایدیب، آنا دیلیمزه مالك اولموشوق: یازیچی‌لاریمز ، شاعرلریمز و مطبوعاتچی‌لاریمز گون گوندن آرتیر ' دیلیمززنگینلشیر. هرساعت ئولکه‌میز و خلقمز آبادلیق و مدنیته دوغرو گیتمکده‌در . البته بیز بونی هیچ اونودا بیلمریك که بوتون دنیا خلقلری ئوز آزادلیغنی سووئت خلقلرینه بورجلی اولدیغی کیمی بیز ده بو یئنی حیاتمزی ' آزادلیق و مدنیتمزی الده ایتمکده اونلارا بورجلیق .

بیز بوتون آذربایجانلیلارا سووئت خلقلرینین معدنلی اولان حرمتلی و عزیز قوناقلاریمزین وطنمزه ، یئنی دموکرات آذربایجانا گلمه‌لرینی تبریك ایدیریك و امید ایدیریك که بیزیم بو یاخین و آز مدتده الده ایتدیگمز موفقیتلری ئوزگوزلریله گوروب' ارقیانمزا شاهد اولمونلار و بیزیم حرارتلی و اوره‌کدن ادا ایدیلمیش تشکرلریمزی و محبتلریمزی بوتون سووئت خلقلرینه و خصوصیله‌یازیچیلاری ومطبوعاتچیلارینا یترسینلر.

بیز آرزو ایدیریك که بیزیمله آزادیخواه و حقیقی دموکراسی طرفداری اولان سووئت خلقلری آراسندا گون گوندن معنوی و مدنی علاقه آرتسین و بیله ایکله ایران خلقلری و خصوصیله آذربایجان خالقیله سووئت خلقلرینین دوستلیغی داها دا قوللنسین و گنج زماندا آزادلیغی تهدید ایلدن استبدادی و ارتجاعی فکرلر گوکندن قازیلیب ، صلح و امنیت بناسی گوندیکجه محکم‌لنسین .

انگلیس بلوچستانینده

ایرانلی فیرلاری قول عنوانیله ساتیرلار

ایران خلقینین گوزی آیدین

کویته‌ده اولان ایران ارنسولوتین بو آخرلرده‌کی اطلاعیه گوره (انگلیس بلوچستانیندان) ۳۱۱ - ۶ - ۵ نمره‌لی مکتوب وسیله‌سیله خارجی ایشلر وزیرلیگینه گزارش ویریر که بلوچلار ایرانلی فیرلاری ایراندان اوغورلاییب کویته و انگلیس بلوچستانی‌نین باشقا قطعه‌لرینده ساتیرلار.

بته‌که بو آخرلرده ماه‌بی‌بی زاهدان‌ده ساکن اولان استوار سامی نژادین عیالی شکایت ایدیب که اوغوز باجیسین اوغورلایبلار. سونرا قیزی‌ساتیش‌ورقلینده گوره‌ده تاپیرلار. بو موضوعین تعقیبینده انگلیسین محلده‌کی زامنلارینه شکایت اولوردجواب ویریرلر : « بیزه ربطی یوخدور سیز گیت‌لرینیزی گوزلیین تا فیرلاری قاچیرتماسینلار و الا بو محلده اونلارین ساتیلماسینا مانع یوخدی!! »

بو گزارشین تعقیبینده ایران کنسولگیسی کویته‌ده خارجی ایشلر وزارتی طرفیندن آقای همایون‌جاه اخطاریه ۸۳۷۹ - ۲۳۱۳ - ۱۰۶۹۹ نمره‌ده بوتون وزارتخانه‌لره بخشنامه ایدیرکه دولت مامورلاری گرك مواظب اولوب فیرساتیلان فیرلاری اوغورلاماسینلارا!

واقعا گرك‌دیمك بیزآلتی مین‌ایللیک‌مدنیتین گوزی‌آیدین! وزارتخانه‌لرین گوزی آیدین که اوزوروب و گورورلر ایرانلی فیرلاری بیگناه، قول‌ساتیرلار اقدام یثرینه‌بخشنامه رجبی روزنامه‌سیندن

۹ اور ایدیرلر!



تبریزده‌کی سووئت مدنیت ایوی حیطه‌سیندن بیر منظره

داخله خبرلری

اول صحیفه‌دن بقیه

گه‌چکده جوانلاریمیز ئولکه‌میزین اختیاراتینی الده دوتاجاقلاری ایچون ، ایندیدن کافی استعداده مالك اولدیقلاریندان ، بویوک موفقیتلر الده ایده چکلری گون کیمی آیدیندر .

اوناگوره جوانلار تشکیلاتینین ایلك قونفره‌سینین تشکیل‌تاپماسینی صمیم قلبدن تبریك ایدیب ، آتیه‌ده ده اونلار ایچون بویوك موفقیتلر آرزو ایدیریك .

خانلار قولوبینین هیئتی طرفیندن

تورخوجولیق فعله‌لرایچ محلی همکارلار قومیته‌سی تشکیل ایدیلمیشدر

تیر آیینین ۱۶ - سیندا تم یئرین فیرلار دانشسرامی بناسیندا تبریزده اولان بوتون تورخوجیلیق‌کارخانه‌لری فعله‌لرینین قونفرانسی گئچیریلمیشدر .

بو قونفرانسدا اشتراك ایدنلر طرفیندن ۲۱ نفر محلی همکارلار قومیته سینه ۷ نفر تفتیش اورپیسیونی عضولیکلرینه و ۳۱ نفرده آذربایجان مرکزی همکارلار اتفاقینین تشکیل تاپاجاق قونفره سینه نماینده سئچیلمیشلردر .

بو قونفره تیر آیینین ۲۵ ینده تبریزده تشکیل تاپاجاقدر .

آذربایجان فلاحت اداره سینین گوردوگی ایشلر حقینده

بو ایلین خرداد آیی عرضینده آذربایجان فلاحت اداره‌سی طرفیندن تبریزده و اونون اطرافیندا اولان ناحیه‌لرده‌کی باغ صاحبلرینه باغلارا خسارت یئتیرن حشراتلا مبارزه آپارماق ایچون ۵۴۴۶ کیلو تنباکی توزی ، ۴۷۹ کیلو سولفات دونیکوتین ، ۲۹۲۴ کیلو ۵۰ گرام اولیفورت ، ۱۴۸ کیلویارم قرمزیل، ۱۰ کیلو قارت کسود ، ۶۵۴ کیلو

مین یاریم و ۱۴۰۰ کیلو خصوصی زهرلی دوالار وئریلمیشدر .

بوندان باشقا فلاحت اداره‌سی طرفیندن تیر آیینین ۱۷ - سینه قدر اردبیل محالینداکی خاصه‌کندلر . یندن بشینین ۲۱۹۲ هکتار اکینه‌جك ساحه‌سی ۱۵۷۳ نفر کندلی آراسیندا بولوشدورعدور .

بو محالدا بئر ولگیسی هلده دوام ایتمکده‌در .

فرقه خبرلری

اول صحیفه‌دن بقیه

فرقه ملك اهالی سینه یئریب فرقه‌ملك اهالی‌سینین آرزو و درخواستلارینی یئرینه یئتیرمك ایچون فرقه‌مندن ۱۱ نجی حوضه نین یارانماسی بارده‌سینده دانیشیب بو تشکیلاتین اورولماسی ایله اونلارین معارف و صحیه‌لرینین ایجاد اولونماسی سواد سیزلیغین آرادان گوتوروله‌سی‌ایچون درس کورسلارینین آچیلماسی یوللارین موزاتمه‌سینی اطمینان ویردیلر .

سونرا آقای ولائی فرقه‌میزین بوگونه قدر آذربایجان اصلاحاتی یولوندا گوتوردیگی بویوك قدملر حقینده مفصل صورتده صحبت ایدیب فرقه‌میز اونلاری سعادت و خوشبختلیگه آپاراجاق یا سوز ویردی اورانین کیچیك اوشاقلاری ایچون لباس ویریلمه‌سی باره‌سینده دا بیتدیلار. آقای ولائی نین صحبتلری دفعه‌لرله جلسه‌ده اشتراك ایدنلر طرفیندن شدتلی آلقیشلارلا قارشیلاندی سونرا جلسه طرفیندن آقای ولائی‌دن خواهش اولوندی که ، فرقه ملك اهالی‌سینین آتشین سلاملارینی فرقه‌نین دیرلی‌رهبری اماثیل آتامی آقای بیشه‌وری‌یه و فرقه نین حرمتلی صدر معاونی آقای بادگانه ایالتی انجمنین حرمتلی‌رئیسی آقای دهستری‌یه یئتیرسینلر جلسه بویوك احساسات ایچریسینده ساعت آلتی یاریمدا خاتمه تاپدی .

فرقه تبلیغاتچیسی و ایشچیسی!

۱ - او گون که ئوزون بیر شئی اوگره‌نه‌یوب و یولداشووا و وطنداشووا بیر فایده‌لی سوز اوگره‌ده بیلمه‌یوبسن او گونی هدره ویریب و عمریندن حساب ایتمه‌مه‌لیسن .

نه دیمکی ونتیجه تبلیغات ایتمکی تعلیم آلماق ایچون مرکزی‌تبلیغات شعبه‌سینین‌سیاسی‌قورسلاریندا اشتراك ایت !

۲ - انسان دیلدن فرد اجتماع ایله رابطه‌سی اولماديغی صورتده ئوز دیریلیك وسائلی و شرائطینی تامین ایتمگه قادر دگلدر.

اجتماعی مختلف دوره‌لرده تحولاته و تبدلاته اوغرادیغینی و اونون کیفیتینی اوگره‌نمك ایچون سیاسی قورسلاردا حاضر اول!